

COUR SUPRÊME DU YUKON

DIRECTIVE DE PRATIQUE GÉNÉRALE-7

*Recueils de jurisprudence
et décisions le plus souvent citées*

1. Un recueil de jurisprudence doit être déposé lorsque trois décisions ou plus seront invoquées.
2. Les recueils de jurisprudence ne comprennent que les décisions qui seront invoquées par les avocats dans leur argumentation. Les extraits cités seront soulignés, surlignés ou précédés en marge d'un trait vertical sur chaque copie.
3. La Cour dispense les parties d'inclure dans leur recueil de jurisprudence les décisions énumérées à l'appendice A de la présente directive de pratique.
4. La partie qui prévoit invoquer l'une des décisions énumérées inclut uniquement la référence et l'extrait ou les extraits pertinents dans son recueil de jurisprudence.
5. Il importe de tenter d'éviter que la jurisprudence qu'une partie remet à la Cour soit la même que celle des autres parties. Les avocats devraient échanger entre eux l'index de leurs recueils de jurisprudence pour éviter toute répétition.
6. Les parties devraient soumettre des recueils de jurisprudence communs chaque fois que cela est possible.
7. Le recueil de jurisprudence comporte une page couverture indiquant quelle partie le dépose. La page couverture du recueil de jurisprudence commun précise qu'il s'agit d'un tel recueil. S'agissant du dépôt d'une ou de deux décisions, une page couverture indiquant quelle partie les dépose est aussi nécessaire.
8. Le recueil de jurisprudence doit respecter les normes suivantes :
 - a) être lisiblement reproduit sur le recto, ou recto verso, de feuilles de papier 8 ½ po x 11 po, avec une page de décision, non renversée, par page;
 - b) prévoir un onglet pour chaque décision (numérique ou alphabétique);
 - c) inclure un index;
 - d) préciser les numéros de page de chaque décision, sauf s'ils sont autrement clairement indiqués.
9. Sous réserve de toute directive sur la gestion d'instance d'un juge :

- a) le recueil de jurisprudence pour le procès, y compris le procès sommaire, est déposé au plus tard le vendredi de la semaine précédant le procès;
- b) le recueil de jurisprudence pour les requêtes est déposé au plus tard 24 heures avant le début de l'audition.

10. Le recueil de jurisprudence sera détruit ou renvoyé à la partie au terme de l'affaire pour laquelle il a été créé (requête, procès, appel).

Juge en chef Duncan
Le 4 septembre 2025

Appendice A

Droit civil et droit administratif

- ***Agraira c. Canada (Sécurité publique et Protection civile)*, 2013 CSC 36** (équité procédurale; norme de contrôle)
- ***Alberta (Information and Privacy Commissioner) c. Alberta Teachers' Association*, 2011 CSC 61** (contrôle judiciaire)
- ***Club Resorts Ltd. c. Van Breda*, 2012 CSC 17** (*forum conveniens*; lien réel et substantiel)
- ***Baker c. Canada (Ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration)*, [1999] 2 R.C.S. 817** (équité procédurale)
- ***Bhasin c. Hrynew*, 2014 CSC 71** (contrats; obligation d'agir de bonne foi)
- ***Borowski c. Canada (Procureur général)*, [1989] 1 R.C.S. 342** (caractère théorique; qualité pour agir)
- ***Canada (Ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration) c. Vavilov*, 2019 CSC 65** (droit administratif; norme de contrôle)
- ***Committee for Justice and Liberty c. L'Office national de l'énergie*, [1978] 1 R.C.S. 369** (crainte raisonnable de partialité)
- ***Dagenais c. Société Radio-Canada*, [1994] 3 R.C.S. 835** (interdictions de publication)
- ***Housen c. Nikolaisen*, 2002 CSC 33** (révision en appel; norme de contrôle)
- ***Hryniak c. Mauldin*, 2014 CSC 7** (jugement sommaire)
- ***Hunt c. Carey Canada Inc.*, [1990] 2 R.C.S. 959** (radiation des actes de procédure; aucune cause d'action raisonnable)
- ***Inspiration Mgmt. Ltd. c. McDermid St. Lawrence Ltd.* (1989), 36 B.C.L.R. (2d) 202** (procès sommaire)
- ***Kamloops c. Nielsen*, [1984] 2 R.C.S. 2** (obligation de diligence)
- ***Law Society of Saskatchewan c. Abrametz*, 2022 CSC 29** (droit administratif; norme de contrôle applicable aux appels; abus de procédure; délai)
- ***Queen c. Cognos Inc.*, [1993] 1 R.C.S. 87** (déclaration inexacte faite par négligence)

- ***R. c. Mentuck*, 2001 CSC 76** (interdictions de publication)
- ***Rizzo & Rizzo Shoes Ltd. (Re)*, [1998] 1 R.C.S. 27** (interprétation législative)
- ***RJR – MacDonald Inc. c. Canada (Procureur général)*, [1994] 1 R.C.S. 311** (injonctions interlocutoires)
- ***Sattva Capital Corp. c. Creston Moly Corp.*, 2014 CSC 53** (interprétation contractuelle; « circonstances »)
- ***Sherman (Succession) c. Donovan*, 2021 CSC 25** (limites discrétionnaires à la publicité des débats judiciaires)
- ***Wastech Services Ltd. c. Greater Vancouver Sewerage and Drainage District*, 2021 CSC 7** (contrats; obligation d'exécution de bonne foi)
- ***Western Canadian Shopping Centres Inc. c. Dutton*, 2001 CSC 46** (conditions des recours collectifs de common law)
- ***Bande indienne Wewaykum c. Canada*, 2003 CSC 45** (crainte raisonnable de partialité)
- ***Whiten c. Pilot Insurance Co.*, 2002 CSC 18** (dommages-intérêts punitifs)

Droit de la famille

- ***Barendregt c. Grebliunas*, 2022 CSC 22** (déménagement; violence familiale)
- ***Bracklow c. Bracklow*, [1999] 1 R.C.S. 420** (aliments matrimoniaux)
- ***Colucci c. Colucci*, 2021 CSC 24** (modification rétroactive de la prestation alimentaire pour enfant)
- ***Contino c. Leonelli-Contino*, 2005 CSC 63** (prestation alimentaire pour enfant dans le cas d'un régime de parentage partagé)
- ***Gordon c. Goertz*, [1996] 2 R.C.S. 27** (modification de la garde et de l'accès)
- ***Kerr c. Baranow*, 2011 CSC 10** (aliments matrimoniaux; partage de l'actif – contexte de la common law)
- ***Michel c. Graydon*, 2020 CSC 24** (modification rétroactive de la prestation alimentaire pour enfant; interprétation de l'art. 152 de la *Family Law Act* de la Colombie-Britannique)
- ***Miglin c. Miglin*, 2003 CSC 24** (accords de séparation)
- ***Moge c. Moge*, [1992] 3 R.C.S. 813** (aliments matrimoniaux)
- ***D.B.S. c. S.R.G.; L.J.W. c. T.A.R.; Henry c. Henry; Hiemstra c. Hiemstra*, 2006 CSC 37** (ordonnance alimentaire rétroactive au profit des enfants; interprétation de l'art. 15.1 de la *Loi sur le divorce*)

Droit des autochtones

- ***Beckman c. Première nation de Little Salmon/Carmacks*, 2010 CSC 53** (obligation de consulter et d'accommoder dans le contexte d'un traité récent; honneur de la Couronne)
- ***Behn c. Moulton Contracting Ltd.*, 2013 CSC 26** (obligation de consultation due au groupe autochtone titulaire des droits collectifs et non aux membres individuels de la collectivité)
- ***Calder et al. c. Procureur Général de la Colombie-Britannique*, [1973] R.C.S. 313** (reconnaissance d'un titre ancestral inhérent)
- ***Chippewas of the Thames First Nation c. Pipelines Enbridge inc.*, 2017 CSC 41** (Couronne autorisée à s'en remettre au processus d'un organe administratif pour

satisfaire à son obligation de consulter dans certaines circonstances)

- ***Clyde River (Hameau) c. Petroleum Geo-Services Inc.*, 2017 CSC 40** (le processus décisionnel d'un organe administratif peut donner naissance à l'obligation de consulter de la Couronne; Couronne autorisée à s'en remettre au processus d'un organe administratif pour satisfaire à son obligation de consulter dans certaines circonstances)
- ***Première Nation Coldwater c. Canada (Procureur général)*, 2020 CAF 34** (norme de contrôle applicable au contrôle judiciaire d'une approbation de projet pour manquement à l'obligation de consulter et d'accommoder; honneur de la Couronne; réconciliation)
- ***Daniels c. Canada (Affaires indiennes et du Nord canadien)*, 2016 CSC 12** (jugements déclaratoires; sens du terme « Indiens » au par. 91(24))
- ***Delgamuukw c. Colombie-Britannique*, [1997] 3 R.C.S. 1010** (titre ancestral; par. 35(1) de la Constitution; témoignages d'aînés)
- ***Dickson c. Vuntut Gwitchin First Nation*, 2024 CSC 10** (application de la *Charte* à la constitution d'une première nation autonome; cadre d'analyse pour l'application de l'art. 25 de la *Charte*)
- ***First Nation of Nacho Nyak Dun c. Yukon*, 2017 CSC 58** (traités modernes; rôle des tribunaux dans le règlement de conflits)
- ***Gamlaxyeltxw c. British Columbia (Minister of Forests, Lands & Natural Resource Operations)*, 2020 BCCA 215** (étendue de l'obligation de consulter une Première Nation revendiquant des droits reconnus à l'art. 35 dans une zone où chevauchent le territoire qu'elle vise et les terres d'une Première Nation signataire d'un traité moderne)
- ***Ktunaxa Nation c. Colombie-Britannique (Forests, Lands and Natural Resource Operations)*, 2017 CSC 54** (obligation de consulter; rôle de la cour et de l'organe administratif consistant à ne pas se prononcer sur l'existence ou la portée de droits ancestraux)
- ***Nation haïda c. Colombie-Britannique (Ministre des Forêts)*, 2004 CSC 73** (obligation de consulter lorsque des droits ancestraux sont revendiqués)
- ***Manitoba Metis Federation Inc. c. Canada (Procureur général)*, 2013 CSC 14** (honneur de la Couronne; obligation fiduciaire)
- ***Première nation crie Mikisew c. Canada (Ministre du Patrimoine canadien)*, 2005 CSC 69** (obligation de consulter dans le contexte d'une prise de terres effectuée)

en application d'un traité historique)

- **R. c. Badger, [1996] 1 R.C.S. 771** (principes d'interprétation des traités historiques; droits issus de traités)
- **R. c. Desautel, 2021 CSC 17** (portée de l'expression « peuples autochtones du Canada » au par. 35(1) de la Constitution; adoption du critère de l'arrêt *Van der Peet* pour établir l'existence de droits ancestraux)
- **R. c. Sparrow, [1990] 1 R.C.S. 1075** (application du par. 35(1) de la Constitution aux droits ancestraux)
- **R. c. Van der Peet, [1996] 2 R.C.S. 507** (portée et définition des droits ancestraux visés par le par. 35(1) de la Constitution; critère d'appréciation d'une revendication de droits ancestraux)
- **Rio Tinto Alcan Inc. c. Conseil tribal Carrier Sekani, 2010 CSC 43** (naissance de l'obligation de consulter; obligation tacite de consulter tandis que se poursuivent les négociations auxquelles donnent lieu des revendications relatives à un traité; le rôle d'un organe administratif dans le processus de consultation tient à ses attributions légales)
- **Première nation Tlingit de Taku River c. Colombie-Britannique (Directeur d'évaluation de projet), 2004 CSC 74** (obligation de consulter lorsque des droits et des titres ancestraux sont revendiqués, mais non prouvés)
- **Nation Tsilhqot'in c. Colombie-Britannique, 2014 CSC 44** (critère permettant d'établir l'existence d'un titre ancestral)

Droit criminel et droit procédural

- **Hunter et autres c. Southam Inc., [1984] 2 R.C.S. 145** (*Charte*, art. 8; fouilles, perquisitions et saisies)
- **Palmer c. la Reine, [1980] 1 R.C.S. 759** (nouveaux éléments de preuve)
- **R. c. Antic, 2017 CSC 27** (« juste cause »; principe de l'échelle)
- **R. c. Anthony-Cook, 2016 CSC 43** (recommandations conjointes relatives à la peine)
- **R. c. B. (K.G.), [1993] 1 R.C.S. 740** (ouï-dire)
- **R. c. Babos, 2014 CSC 16** (*Charte*, par. 24(1); arrêt des procédures pour abus de procédure)

- ***R. c. Barton*, 2019 CSC 33** (preuve d'autres activités sexuelles du plaignant; croyance sincère mais erronée au consentement communiqué)
- ***R. c. Biniaris*, 2000 CSC 15** (verdict déraisonnable)
- ***R. c. Chouhan*, 2021 CSC 26** (directives au jury; parti pris)
- ***R. c. Cody*, 2017 CSC 31** (*Charte*, al. 11b); délai indu)
- ***R. c. Darrach*, 2000 CSC 46** (preuve d'autres comportements sexuels du plaignant)
- ***R. c. Gladue*, [1999] 1 R.C.S. 688** (principes de détermination de la peine applicables aux délinquants autochtones)
- ***R. c. Grant*, 2009 CSC 32** (*Charte*, par. 24(2); exclusion d'éléments de preuve)
- ***R. c. Hall*, 2002 CSC 64** (troisième motif – mise en liberté sous caution)
- ***R. c. Ipeelee*, 2012 CSC 13** (principes de détermination de la peine applicables aux délinquants autochtones)
- ***R. c. J.J.*, 2022 CSC 28** (infractions d'ordre sexuel; dossiers en la possession de l'accusé)
- ***R. c. Jordan*, 2016 CSC 27** (*Charte*, al. 11b); délai indu)
- ***R. c. Khelawon*, 2006 CSC 57** (oui-dire)
- ***R. c. M. (C.A.)*, [1996] 1 R.C.S. 500** (détermination de la peine; proportionnalité et totalité; norme de contrôle)
- ***R. c. Mills*, [1999] 3 R.C.S. 668** (infractions d'ordre sexuel; dossiers de tiers)
- ***R. c. Mohan*, [1994] 2 R.C.S. 9** (preuve d'expert)
- ***R. c. Myers*, 2019 CSC 18** (examen d'une détention en vertu de l'art. 525)
- ***R. c. Oakes*, [1986] 1 R.C.S. 103** (*Charte*, art. 1)
- ***R. c. O'Connor*, [1995] 4 R.C.S. 411** (dossiers de tiers)
- ***R. c. Proulx*, 2000 CSC 5** (emprisonnement avec sursis)
- ***R. c. Regan*, 2002 CSC 12** (suspension d'instance pour abus de procédure)

- ***R. c. Rowbotham et al.* (1988), 25 O.A.C. 321** (nomination d'un avocat rémunéré par l'État)
- ***R. c. Seaboyer; R. c. Gayme*, [1991] 2 R.C.S. 577** (preuve d'autres comportements sexuels du plaignant)
- ***R. c. Sheppard*, 2002 CSC 26** (suffisance des motifs)
- ***R. c. St-Cloud*, 2015 CSC 27** (troisième motif – mise en liberté sous caution; révision prévue à l'art. 520)
- ***R. c. Stinchcombe*, [1991] 3 R.C.S. 326** (obligation de divulguer)
- ***R. c. W.(D.)*, [1991] 1 R.C.S. 742** (doute raisonnable)
- ***R. c. Zora*, 2020 CSC 14** (détermination des conditions de mise en liberté sous caution)
- ***White Burgess Langille Inman c. Abbott and Haliburton Co.*, 2015 CSC 23** (preuve d'expert)